



7-8 MARS 2025 SALLE OMNISPORTS, SIERRE

5 AVRIL 2025 ZEUGHAUSKULTUR, BRIG

CITÉ ENCIRQUÉE

Le cirque s'invite dans le quartier de la cité!
Un rendez-vous à ne pas manquer, ouvert à toutes et à tous avec :

Des spectacles par les jeunes de Sierre, Brig et environs

Un cabaret époustouflant avec des artistes pros

Une occasion unique de vivre ensemble des moments magiques

Programme

tout public / entrée libre / chapeau à la sortie

Vendredi

Cité encirquée
Salle Omnisports
Sierre

7.03

18h00

Spectacle « Cosmos »
Quartier encirqué

19h45

Spectacle
« Kaléidoscope Cirque »
Artistes professionnel-le-s

10h30

Spectacle « Cosmos »
Quartier encirqué

12h00

Repas des cultures « canadien »
Amène ton plat !

18h00

Spectacle « Aurores Boréales »
Jeunesse encirquée / Zirkus Zämu

19h45

Spectacle
« Kaléidoscope Cirque »
Artistes professionnel-le-s

Samedi

8.03

Salle Omnisports
Sierre

16h00

« Aurores Boréales »
« Polarlichter »
Zirkus Zämu / jeunesse encirquée

17h00

Kreative Pause und
jonglieratelier

18h00

Kabarett « Kaleidoskop
Zirkus » Professionelle Zirkuskünstlerinnen

Samstag

Zeughaus encirquée
ZeughausKultur
Brig

5.04

Cosmos

60 min. Quartier encirqué

Vendredi 7.03 18h Salle Omnisports, Sierre
Entrée libre, chapeau à la sortie

Samedi 8.03 10h30 Salle Omnisports, Sierre
Entrée libre, chapeau à la sortie

Plongez dans un voyage intersidéral unique où les étoiles et les galaxies s'animent sous les talents des habitant-e-s du quartier des Glariers.

En une semaine et accompagné-e-s par des artistes-pédagogues passionné-e-s, ces apprenti-e-s acrobates créent un spectacle époustouflant. Entre numéros de cirque et récits poétiques, cette aventure cosmique vous emmène aux confins de l'univers, évoquant les mystères du cosmos et l'émerveillement du voyage spatial. Une création collective où l'imaginaire et le talent se rencontrent pour vous faire rêver. Préparez-vous à décoller !

Écriture et mise en scène : Sarah Simili *Collaborations artistiques* : Estelle Borel, Sébastien Bretin, Anic Bürgisser, Nam's Frey, Jessica Gourdon, Églantine Moret, Tania Simili, Marine Spengler, Mara Procacci, Cyril Combes, Leonore Danesi *L'équipe de l'ASLEC* : Anne Couturier, Amra Mujanovic, Larah Aufschnaiter, Christelle Posse, Gabriel Mayor, Noémie Moulin, Loïc Froidevaux & avec les jeunes de la cité Aldrin à Sierre

Aurores Boréales Polarlichter

60 min. Jeunesse encirquée, Zirkus Zämu

Samedi 8.03 18h Salle Omnisports, Sierre
Entrée libre, chapeau à la sortie

Samstag 5.04 16h ZeuhgausKultur encirquée, Brig
Reservation auf der website www.zeughauskultur.ch

Créé par des jeunes artistes en herbe de divers horizons, ce spectacle vous emmène dans un voyage initiatique au cœur du cercle polaire. Sous la plume de Marion Michielan, cette création participative aborde avec sensibilité les thèmes de l'amitié, du voyage initiatique et de l'écologie, entre poésie et numéros de cirque. Un spectacle à rêver en famille.

Diese Inszenierung, die von Künstlern unterschiedlichster Altersgruppen und unterschiedlichen Hintergründen gestaltet wurde, entführt das Publikum auf eine spannende Entdeckungsreise ins Herz des Polarkreises. Die junge Autorin Marion Michielan hat mit viel Feingefühl eine partizipative Kreation entwickelt, die die Themen Freundschaft, persönliche Entwicklung und Ökologie aufgreift und dabei Poesie mit Zirkuskunst verbindet. Ein Erlebnis, das sich hervorragend für die ganze Familie eignet !

Écriture et mise en scène / Dramaturgie und Regie : Sarah Simili *Texte et histoire / Co-Autorin der Geschichte* Marion Michielan *Collaborations artistiques / Künstlerische Co-Leitung* : Jessica Gourdon, Carina Pousaz, Sébastien Bretin, Regina Trachsler, Estelle Borel, Danaé Morard, Marine Spengler, Tania Simili, Louise Voutaz, Léa Torche, Norine Brandt *Avec / Mit* : Aata, Aisha, Amer, Amna, Basile, Christine, Coralie, David, Elisa, Émilie, Fialina, Gulejan, Ivan, Juliette, Lauriane, Lena I, Lena F., Lialina, Lilly, Marion, Nagham, Pauline, Tayem, Walaa, Weberest, Yousef

Kaléidoscope Cirque Kaleidoskop Zirkus

60 min. Spectacle professionnel / Professionelle Aufführung

- Vendredi 7.03 19h45 Salle Omnisports, Sierre
Entrée libre, chapeau à la sortie
- Samedi 8.03 19h45 Salle Omnisports, Sierre
Entrée libre, chapeau à la sortie
- Samstag 5.04 18h ZeuhgausKultur encirquée, Brig
Reservation auf der website www.zeughauskultur.ch

Comme dans un kaléidoscope, chaque artiste de cirque, venu-e d'horizons divers, apportera sa propre couleur sur scène, créant un spectacle vivant et éclatant. A l'image d'un cabaret, le show dévoilera une palette de numéros contemporains joués par des artistes valaisan·ne·s et suisses – corde lisse, acrobatie, trapèze, jonglerie, et bien d'autres surprises. Les jeunes du collectif COLOC ouvriront le spectacle avec un tableau original, promettant une soirée haute en couleurs et en émotions.

Ähnlich wie bei einem Kaleidoskop, bringt jeder Zirkuskünstler aus verschiedensten Sparten, seine eigene Farbe auf die Bühne, schafft so ein lebendiges und leuchtendes Spektakel. Im Kabarett-Style wird die Show eine Reihe von zeitgenössischen Nummer zeigen - Vertikalseil, Akrobatik, Trapez, Jonglage und viele weitere Überraschungen. Die Jugendlichen des Kollektivs COLOC werden die Vorstellung mit einem originellen Start eröffnen und versprechen einen bunten und vielfältigen Abend.

Coordination artistique / Künstlerische Koordination : Sarah Simili **Avec / Mit: Sierre**: Collectif COLOC, Zéa Mathey, Pauline Talon et Liam Carmodi, Chloé Pilloud, Mara Procacci, Benjamin Cipolla, Eline Guélat **Avec / Mit: Brig**: Collectif COLOC, Mirco Morreale, Zéa Mathey, Chloé Pilloud, Bastien Alvarez, Guillaume Chevalley

Le projet Cité encirquée

Après déjà trois collaborations enrichissantes entre l'Aslec (association sierroise de loisirs et culture) et la Cie Courant d' Cirque, le projet "cité encirquée" propose une nouvelle fois son approche ambitieuse et innovante d'implanter le cirque au cœur de la population avec comme objectif de renforcer la diversité culturelle de la ville de Sierre.

L'axe est multiple :
d'un côté la réalisation d'une création participative encourageant le contact entre les habitant·e·s d'un même quartier et d'un autre côté, la présentation du projet bilingue Zirkus Zämu favorisant la rencontre des familles du Bas et du Haut-Valais.

Le tout accompagné d'ateliers d'initiation dans l'école des Glariers, d'animations, d'un spectacle professionnel et d'espaces de rencontre festifs autour des arts du cirque.

L'équipe

Direction Générale et Artistique

Sarah Simili

Direction technique

Yago Loretan

Régie son et lumière

Basile Chervet, Tamara Badreddine

Régie plateau

Carina Pousaz

Administration et développement

Claire Balbo

Chargée de communication

Estelle Borel

Graphisme et visuels

Cédric Raccio

Équipe pédagogique

Estelle Borel, Sébastien Bretin,
Norine Brandt, Nam's Frey,
Jessica Gourdon, Danaé Morard,
Eglantine Moret, Carina Pousaz,
Tania Simili, Marine Spengler,
Léa Torche, Regina Trachsler,
Louise Voutaz, Mara Procacci,
Cyril Combes, Léonore Danesi,
Anic Bürgisser et Bastien Alvarez

Équipe ASLEC

Anne Couturier, Amra Mujanovic,
Larah Aufschneider, Christelle Posse,
Gabriel Mayor, Noémie Moulin,
Loïc Froidevaux

Logistique et accueil

Carine Spengler et David Duc

Soutiens



MAMMINA
Fondation Francesca Ferrante di Ruffano

